



MARQUE: SONY
REFERENCE: iCDPX370.CE7
CODIC: 4305469



NOTICE



Enregistreur IC
Mode d'emploi



ICD-PX370

4-595-546-31(1)



Consultation du Guide d'aide

Ce Mode d'emploi présente des instructions relatives au fonctionnement général de l'enregistreur IC. Le Guide d'aide est un manuel en ligne. Reportez-vous au Guide d'aide pour de plus amples informations, le fonctionnement et les solutions possibles en cas de problèmes.

http://rd1.sony.net/help/icd/p37/h_ce/



Vérification des éléments fournis

- Enregistreur IC (1)
- Piles alcalines LR03 (AAA) (2)
- Mode d'emploi (ce document)
- Carte de garantie
- Application Sound Organizer 2 (le fichier d'installation est stocké dans la mémoire interne afin que vous puissiez l'installer sur votre ordinateur.)

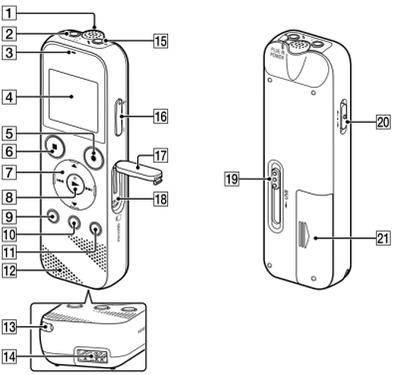
Accessoires en option

Microphone à condensateur Electret ECM-CS3, ECM-TL3

Remarque

Selon les pays ou les régions, certains modèles ou accessoires en option ne sont pas disponibles.

Éléments et commandes

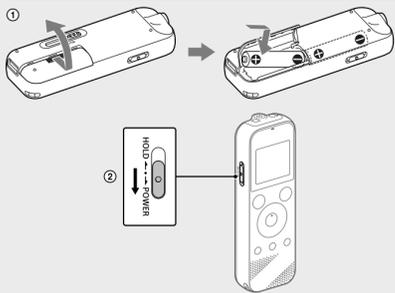


- 1 Microphone intégré (monophonique)
- 2 Prise (casque)
- 3 Indicateur de fonctionnement
- 4 Écran
- 5 Touche ●REC/PAUSE (enregistrement/pause)
- 6 Touche ■STOP
- 7 Touche de commande (▲ DPC (Digital Pitch Control), ▼ ◀ A-B (Répétition A-B)/▶ (révision/retour rapide), ▶▶ (calage/avance rapide))
- 8 Touche ► (lecture/entrée)*
- 9 Touche ● BACK/ ● HOME (◀ : appuyez, ▶ : appuyez de manière prolongée)
- 10 Touche T-MARK (repère de piste)
- 11 Touche OPTION
- 12 Haut-parleur intégré
- 13 Orifice de la dragonne (dragonne non fournie avec l'enregistreur IC)
- 14 Compartiment du connecteur USB
- 15 Prise (microphone) (PLUG IN POWER)*
- 16 Touche VOL -/+ (volume -/+)*
- 17 Protection du logement
- 18 Logement de carte microSD (le logement de carte se trouve derrière la protection.)
- 19 Levier coulissant USB
- 20 Commutateur HOLD+POWER
- 21 Compartiment de la pile

* La touche ► (lecture/entrée), la touche VOL -/+ (volume -/+) et la prise (microphone) (PLUG IN POWER) possèdent un repère tactile. Utilisez-le comme point de référence lors du fonctionnement de l'enregistreur IC.

Essai de votre nouvel enregistreur IC

Mise sous tension



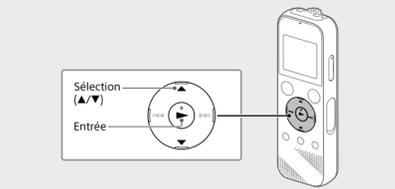
- 1 Faites glisser et soulevez le couvercle du compartiment des piles, installez des piles alcalines LR03 (AAA) en respectant la polarité, puis refermez le couvercle.
- 2 Mettez l'appareil sous tension.

Mise sous tension
Faites glisser de manière prolongée le commutateur HOLD+POWER vers « POWER » jusqu'à ce que l'écran apparaisse. Pour mettre l'appareil hors tension, faites glisser le commutateur HOLD+POWER vers « POWER » de manière prolongée jusqu'à ce que « Power Off » s'affiche à l'écran.

Prévention des opérations involontaires (HOLD)
Faites glisser le commutateur HOLD+POWER vers « HOLD ».



Paramètres initiaux



À la première mise sous tension de l'enregistreur IC, le message « Configure Initial Settings » s'affiche à l'écran. Vous pouvez alors sélectionner la langue affichée, régler l'horloge, et activer ou désactiver le bip.

- 1 Sélectionnez « Yes » pour configurer les paramètres initiaux.

Configure Initial Settings
Yes
- 2 Sélectionnez la langue affichée.

Vous pouvez choisir entre les langues suivantes : Deutsch (allemand), English* (anglais), Español (espagnol), Français, Italiano (italien), Русский (russe), Türkçe (turc)
* Paramètre par défaut
- 3 Configurez l'année, le mois, le jour et l'heure (heures et minutes) en cours.

Set Date/Time
D M Y
1/ 2016
00 : 00

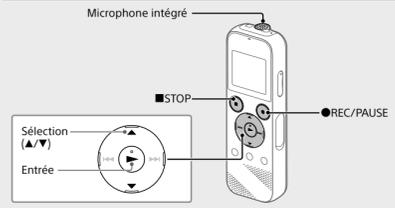
Pour revenir au paramètre de configuration d'horloge précédent, appuyez sur BACK/HOME.
- 4 Sélectionnez « Next ».
- 5 Sélectionnez « ON » ou « OFF » pour activer ou désactiver le bip.

Une fois la configuration des paramètres initiaux terminée, un message indiquant la fin de la configuration s'affiche puis l'écran de menu HOME s'affiche.

Beep
ON
OFF

- Vous pouvez modifier n'importe quel paramètre initial ultérieurement. Pour de plus amples informations, reportez-vous au Guide d'aide.
- Lors de la remise en place ou le remplacement des piles, l'écran du réglage d'horloge s'affiche et l'heure et la date approximatives du dernier fonctionnement de l'enregistreur IC avant de retirer les piles s'affichent. Réglez l'horloge une nouvelle fois.
- Pour vérifier l'heure actuelle après le réglage initial, faites glisser le commutateur HOLD+POWER vers « HOLD ».

Enregistrement



- Avant de démarrer l'enregistreur IC, assurez-vous que le commutateur HOLD+POWER est aligné sur le repère du milieu.
- Vous pouvez sélectionner une scène d'enregistrement pour chaque situation en sélectionnant « Scene Select » dans le menu OPTION.

Les fichiers audio enregistrés par défaut sont stockés dans « FOLDER01 » sous « Recorded Files ».

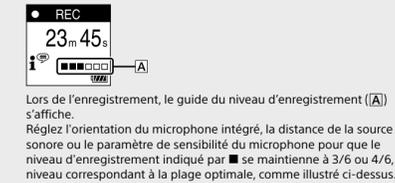
- 1 Sélectionnez « Record » dans le menu HOME.

L'écran de mise en veille de l'enregistrement s'affiche à l'écran.

STOP
0m,00s
CFOLDER01
- 2 Sélectionnez le dossier dans lequel les fichiers enregistrés seront stockés.

Pour stocker les fichiers audio dans un dossier autre que « FOLDER01 », créez un dossier puis modifiez le dossier de destination de stockage de fichiers vers le dossier en question. Pour plus d'informations, reportez-vous au Guide d'aide.
- 3 Orientez l'enregistreur IC de manière à ce que son microphone intégré soit dirigé vers la source d'enregistrement.
- 4 Appuyez sur ●REC/PAUSE.

L'enregistrement démarre, « REC » s'affiche à l'écran et l'indicateur de fonctionnement s'allume en rouge. L'appui de manière prolongée sur ●REC/PAUSE ne démarre pas l'enregistrement. Il met l'enregistrement de l'enregistreur IC en pause.



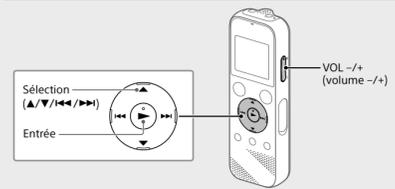
Lors de l'enregistrement, le guide du niveau d'enregistrement (A) s'affiche. Réglez l'orientation du microphone intégré, la distance de la source sonore ou le paramètre de sensibilité du microphone pour que le niveau d'enregistrement indiqué par ■ se maintienne à 3/6 ou 4/6, niveau correspondant à la plage optimale, comme illustré ci-dessus.

- 5 Appuyez sur ■STOP pour arrêter l'enregistrement.

« Saving... » s'affiche à l'écran, puis l'écran revient à l'écran de mise en veille de l'enregistrement.

Après l'arrêt de l'enregistrement, vous pouvez appuyer sur ► pour lire le fichier que vous venez d'enregistrer.

Écoute



Les fichiers audio enregistrés par défaut sont stockés dans « FOLDER01 » sous « Recorded Files ».

- 1 Sélectionnez « Recorded Files » dans le menu HOME.
- 2 Sélectionnez « Folders » - « Built-In Memory » - « FOLDER01 », puis appuyez sur ►.
- 3 Sélectionnez le fichier de votre choix.

La lecture commence.

PLAY
161010_0706.mp3
1h23m45s
10/ 10

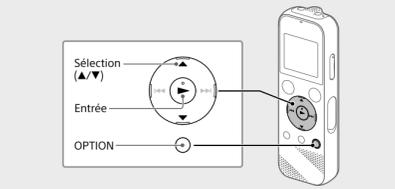
- 4 Appuyez sur ■STOP pour arrêter la lecture.

Appuyez sur VOL -/+ pour régler le volume.

 - Le haut-parleur intégré sert principalement à vérifier les fichiers sonores enregistrés. Si le volume n'est pas assez élevé ou que vous avez des difficultés à comprendre, utilisez un casque (non fourni).
 - Lorsque vous sélectionnez « Recorded Files », les catégories de recherche des fichiers stockés s'affichent à l'écran. Vous pouvez sélectionner une des catégories de recherche dans « Latest Recording », « Search by REC Date », « Search by REC Scene » ou « Folders ».

Ajout d'un repère de piste
Vous pouvez ajouter un repère de piste à l'endroit où vous voulez diviser un fichier ultérieurement ou pour le rechercher pendant la lecture. Chaque fichier peut compter jusqu'à 98 repères de piste. Vous pouvez également ajouter des repères de piste pendant l'enregistrement.

Suppression



- Remarque

Une fois qu'un fichier a été supprimé, il est impossible de le récupérer.
- 1 Sélectionnez le fichier à supprimer sur la liste des fichiers enregistrés ou lisez le fichier à supprimer.
- 2 Sélectionnez « Delete a File » dans le menu OPTION.

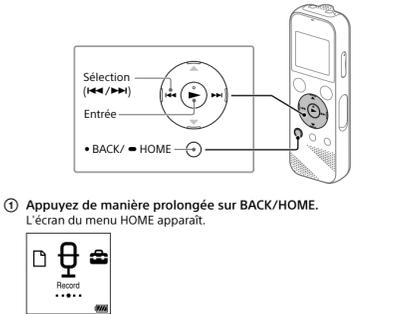
« Delete? » s'affiche et le fichier en question est lu pour confirmation.

Delete?
Yes
No

« Please Wait » s'affiche jusqu'à ce que le fichier sélectionné est supprimé.
- 3 Sélectionnez « Yes ».

Utilisation du menu HOME

Vous pouvez utiliser le menu HOME pour effectuer de nombreuses opérations, notamment la recherche et la lecture d'un fichier enregistré, ainsi que la modification des paramètres de votre enregistreur IC.



Les éléments du menu HOME sont alignés selon l'ordre suivant.

- 1 Appuyez de manière prolongée sur BACK/HOME.

L'écran du menu HOME apparaît.

Home
Music
Recorded Files
Record
Settings
Back to XX*

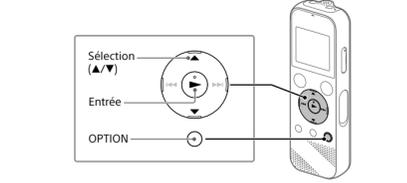
* La fonction en cours d'utilisation s'affiche dans « XX ».
- 2 Sélectionnez la fonction voulue parmi les suivantes :
 - Music : Permet de sélectionner et lire un des fichiers importés d'un ordinateur. Pour rechercher un fichier musical, sélectionnez « All Songs », « Albums », « Artists » ou « Folders ».
 - Recorded Files : Permet de sélectionner et lire un des fichiers enregistrés avec votre enregistreur IC. Pour rechercher un fichier enregistré, sélectionnez « Latest Recording », « Search by REC Date », « Search by REC Scene » ou « Folders ».
 - Record : Permet d'afficher l'écran de mise en veille de l'enregistrement, puis de commencer l'enregistrement.
 - Settings : Permet d'afficher l'écran du menu Settings et de modifier plusieurs réglages de l'enregistreur IC.
 - Back to XX* : Permet de revenir à l'écran affiché avant l'écran du menu HOME.

* La fonction en cours d'utilisation s'affiche dans « XX ».

Appuyez sur ■STOP pour revenir à l'écran affiché avant le menu HOME.

Utilisation du menu OPTION

Risque d'explosion en cas de remplacement de la pile par un type incorrect. Mettez les piles usagées au rebut conformément aux instructions. Les options disponibles varient selon la situation.



- 1 Sélectionnez la fonction voulue dans le menu HOME, puis appuyez sur OPTION.

REC Information
Scene Select
Delete a File
- 2 Sélectionnez l'option de menu pour laquelle vous voulez modifier le paramètre.
- 3 Sélectionnez l'option de paramètre voulue.

Copie de fichiers de l'enregistreur IC vers un ordinateur

Vous pouvez copier des fichiers et des dossiers de l'enregistreur IC vers un ordinateur à des fins de stockage.

- 1 Faites glisser le levier coulissant USB vers le sens de la flèche, et branchez le connecteur USB sur le port USB d'un ordinateur allumé.
- 2 Faites glisser et déposez les fichiers ou dossiers à copier de « IC RECORDER » ou « MEMORY CARD » vers le disque local de l'ordinateur.

Copie d'un fichier ou dossier (glisser et déposer)

1 Cliquez de manière prolongée.
2 Faites glisser.
3 Déposez.

IC RECORDER ou MEMORY CARD Votre ordinateur
- 3 Assurez-vous que « Accessing » ne s'affiche pas à l'écran de l'enregistreur IC, puis débranchez l'enregistreur IC de l'ordinateur.

Installation de Sound Organizer 2

Installez Sound Organizer dans l'ordinateur. Sound Organizer permet l'échange de fichiers entre l'enregistreur IC et l'ordinateur. Les fichiers musicaux importés d'un CD ou autre support, ainsi que les fichiers MP3 et autres fichiers audio importés d'un ordinateur peuvent également être lus et transférés dans l'enregistreur IC.

- Remarques
 - Sound Organizer n'est compatible qu'avec les ordinateurs Windows. Il n'est pas compatible avec les Mac.
 - Cet enregistreur IC n'est compatible qu'avec Sound Organizer 2.
 - Si vous formatez la mémoire interne, toutes les données qui y sont stockées seront supprimées. (Le logiciel Sound Organizer sera également supprimé.)
- Lorsque vous installez Sound Organizer, connectez-vous avec un compte ayant des droits d'administrateur.

- 1 Faites glisser le levier coulissant USB vers le sens de la flèche, et branchez le connecteur USB sur le port USB d'un ordinateur allumé.
- 2 Assurez-vous que l'enregistreur IC est correctement détecté par l'ordinateur.

« Connecting » s'affiche sur l'écran de l'enregistreur IC lorsqu'il est connecté à l'ordinateur.
- 3 Choisissez le menu [Démarrer], cliquez sur [Ordinateur], puis double-cliquez sur [IC RECORDER] - [FOR WINDOWS].
- 4 Double-cliquez sur [SoundOrganizer_V2001] (ou [SoundOrganizer_V2001.exe]).

Suivez les instructions affichées à l'écran de l'ordinateur.
- 5 Assurez-vous d'accepter les dispositions du contrat de licence, sélectionnez [I accept the terms in the license agreement], puis cliquez sur [Next].
- 6 Lorsque l'écran [Setup Type] s'affiche, sélectionnez [Standard] ou [Custom], puis cliquez sur [Next].

Suivez les instructions affichées et configurez les paramètres d'installation lorsque vous sélectionnez [Custom].
- 7 Lorsque l'écran [Ready to Install the Program] s'affiche, cliquez sur [Install].

L'installation commence.
- 8 Lorsque l'écran [Sound Organizer has been installed successfully.] s'affiche, cochez la case [Launch Sound Organizer Now], puis cliquez sur [Finish].

- Remarque

Vous devez redémarrer l'ordinateur après l'installation de Sound Organizer.

Précautions

Alimentation
3,0 V CC : utilisez deux piles alcalines LR03 (AAA)
2,4 V CC : utilisez deux piles rechargeables NH-AAA
5,0 V CC : avec l'adaptateur secteur USB
Consommation électrique nominale : 500 mA

Sécurité
Ne faites pas fonctionner l'appareil en conduisant une voiture, une bicyclette ou tout autre véhicule motorisé.

- Manipulation**
 - Ne laissez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur ou dans un endroit exposé au rayonnement direct du soleil, à une poussière excessive ou à des chocs mécaniques.
 - Si des éléments solides ou liquides venaient à pénétrer à l'intérieur de l'appareil, retirez les piles et faites-le vérifier par un technicien qualifié avant de le remettre en service.
 - Lorsque vous utilisez votre enregistreur IC, veillez à suivre les précautions décrites ci-dessous afin d'éviter de déformer le boîtier ou de provoquer un dysfonctionnement de l'enregistreur IC.
 - Ne vous asseyez pas après avoir placé l'enregistreur IC dans votre poche arrière.
 - Ne placez pas votre enregistreur IC dans un sac après avoir enroulé le cordon du casque/des écouteurs autour et ne soumettez pas le sac à des chocs violents.
 - Veillez à ne pas renverser d'eau sur l'appareil. L'unité n'est pas étanche. Soyez particulièrement prudent(e) dans les situations suivantes :
 - Lorsque vous vous rendez dans la salle de bain, etc., alors que l'appareil se trouve dans votre poche.
 - Si vous vous baignez, l'appareil risque de tomber dans l'eau et d'être mouillé.
 - Lorsque vous utilisez l'appareil dans un environnement dans lequel il est exposé à la pluie, à la neige ou à l'humidité.
 - Lorsque vous transpirez. Si vous touchez l'appareil alors que vos mains sont mouillées ou si vous placez ce dernier dans la poche d'un vêtement couvert de sueur, il risque d'être mouillé.
 - Vous risquez de subir des lésions auditives si vous utilisez cet appareil à un volume élevé. Pour des raisons de sécurité, n'utilisez pas cet appareil en voiture ou à vélo.
 - Lorsque vous utilisez l'appareil dans un environnement dans lequel il est exposé à la pluie, à la neige ou à l'humidité.
 - Lorsque vous transpirez. Si vous touchez l'appareil alors que vos mains sont mouillées ou si vous placez ce dernier dans la poche d'un vêtement couvert de sueur, il risque d'être mouillé.
- Vous risquez d'avoir mal aux oreilles si vous utilisez le casque alors que l'air ambiant est très sec. Cela n'est pas lié à un dysfonctionnement des écouteurs mais à l'accumulation d'électricité statique dans votre corps. Vous pouvez diminuer cette électricité statique en portant des vêtements non synthétiques évitant son apparition.

Bruits
• Des bruits parasites peuvent se faire entendre si l'appareil est placé à proximité d'une source d'alimentation secteur, d'une lampe fluorescente ou d'un téléphone mobile durant l'enregistrement ou la lecture.
• Il se peut que des bruits parasites soient enregistrés si quelque chose comme votre doigt par exemple, touche ou frotte accidentellement l'appareil pendant l'enregistrement.

Entretien
Pour nettoyer l'extérieur, utilisez un chiffon doux légèrement imprégné d'eau. Utilisez ensuite un chiffon doux sec pour essuyer l'extérieur. N'utilisez pas d'alcool, d'essence ou de diluant.
Si vous avez des questions ou des problèmes concernant cet appareil, consultez votre revendeur Sony.

AVERTISSEMENT

Ne pas exposer les piles (pack de piles ou piles installées) à de fortes chaleurs (rayons du soleil, feu, etc.) pendant une période prolongée.

ATTENTION

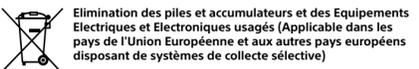
Risque d'explosion en cas de remplacement de la pile par un type incorrect. Mettez les piles usagées au rebut conformément aux instructions.

Remarque à l'intention des clients : les informations suivantes ne concernent que l'équipement vendu dans les pays appliquant les directives européennes
Fabricant: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon
Pour toute question relative à la conformité des produits dans l'UE: Sony Belgium, bijkantor van Sony Europe Limited, Da Vinciiaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgique

Pour éviter toute diminution de l'acuité auditive, n'écoutez pas le son à un volume élevé pendant de longues périodes.



La validité de la marque CE est limitée aux pays où elle est légalement en application, notamment dans les pays de l'EEE (Espace économique européen).



Élimination des piles et accumulateurs et des Équipements Électriques et Electroniques usagés (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)
Ce symbole apposé sur le produit, la pile ou l'accumulateur ou sur l'emballage, indique que le produit et les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers. Sur certains types de piles, ce symbole apparaît parfois combiné avec un symbole chimique. Les symboles pour le mercure (Hg) ou le plomb (Pb) sont rajoutés lorsque ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure ou 0,004% de plomb. En vous assurant que les produits, piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles. Pour les produits qui pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendra de vous rapprocher d'un Service Technique qualifié pour effectuer son remplacement.

En rapportant votre appareil électrique, les piles et accumulateurs en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que le produit, la pile/ou l'accumulateur incorporé sera traité correctement. Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation. Rapportez les piles et accumulateurs, et les équipements électriques et électroniques usagés au point de collecte approprié pour le recyclage. Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.



Caractéristiques techniques

Capacité (capacité disponible à l'utilisateur*)**
4 Go (environ 3,20 Go ≈ 3 435 973 837 octets)

Durée maximale d'enregistrement (mémoire interne)
La durée maximale d'enregistrement de tous les dossiers est la suivante.

MP3 192 kbps* 1</td <td>39 heures et 45 minutes</td>	39 heures et 45 minutes
MP3 128 kbps	59 heures et 35 minutes
MP3 48 kbps (MONO)	159 heures

- Remarque
 - En cas d'enregistrement en continu pendant une longue période, vous devez peut-être remplacer les piles par des neuves au milieu de l'enregistrement. Pour plus d'informations sur l'autonomie des piles, reportez-vous à Autonomie des piles.
 - Le temps d'enregistrement maximal indiqué dans cette rubrique est donné à titre d'indication uniquement.

Autonomie de la batterie

Avec des piles alcalines Sony LR03 (SG) (AAA) (JEITA)**45

REC Mode	Enregistrement	Lecture avec le haut-parleur intégré*6	Lecture avec le casque
MP3 192 kbps	Environ 57 heures	Environ 18 heures	Environ 43 heures
MP3 128 kbps	Environ 57 heures	Environ 18 heures	Environ 45 heures

Avec des piles rechargeables NH-AAA (JEITA)**45

REC Mode	Enregistrement	Lecture avec le haut-parleur intégré*6	Lecture avec le casque
MP3 192 kbps	Environ 40 heures	Environ 14 heures	Environ 34 heures
MP3 128 kbps	Environ 41 heures	Environ 14 heures	Environ 34 heures

Dimensions (l/h/p) (parties saillantes et commandes non comprises) (JEITA)4**
Environ 38,3 mm x 114,2 mm x 19,3 mm

Poids (JEITA)4**
Environ 74 g (avec deux piles alcalines LR03 (AAA))

Température/Taux d'humidité

Température de fonctionnement	5 °C - 35 °C
Taux d'humidité de fonctionnement	25 % - 75 %
Température de stockage	-10 °C - +45 °C
Taux d'humidité de stockage	25 % - 75 %

Cartes mémoire compatibles
Carte microSDHC de 4 Go à 32 Go

- Remarque
 - Les cartes microSDXC ne sont pas compatibles avec l'enregistreur IC.

*1 Une petite quantité de la mémoire interne est réservée à la gestion des fichiers et n'est donc pas disponible pour le stockage.
*2 Lorsque la mémoire interne est formatée à l'aide de l'enregistreur IC.
*3 Paramètres par défaut pour les scènes d'enregistrement.
*4 Valeur mesurée d'après la norme JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association)
*5 Autonomie de la batterie peut être réduite selon la manière dont vous faites fonctionner l'enregistreur IC.
*6 Lecture de musiques avec le haut-parleur intégré et un niveau de volume réglé sur 27.

Marques commerciales

- Microsoft, Windows, Windows Vista et Windows Media marques commerciales ou des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays ou régions.
- Mac OS est une marque commerciale d'Apple Inc., déposée aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Technologie d'encodage audio MPEG Layer-3 et brevets sous licence de Fraunhofer IIS et Thomson.
- Les logos microSD, microSDHC et microSDXC sont des marques commerciales de SD-3C, LLC.



Les autres marques commerciales et marques déposées apparaissant dans le présent document sont des marques commerciales ou déposées de leurs propriétaires respectifs. En outre, « TM » et « ® » ne sont pas mentionnés systématiquement dans ce guide.

Le « Sound Organizer 2 » utilise des modules logiciels indiqués ci-dessous : Windows Media Format Runtime

Licence

Remarques sur la Licence
Cet enregistreur IC est doté de logiciels qui sont utilisés sur la base de contrats de licence avec les propriétaires de ces logiciels. À la demande des détenteurs des droits d'auteur de ces applications logicielles, nous sommes dans l'obligation de vous communiquer les informations suivantes. Veuillez lire les sections suivantes. Les licences (en anglais) sont enregistrées dans la mémoire interne de votre enregistreur IC. Établissez une connexion. Stockage de masse entre l'enregistreur IC et un ordinateur pour lire les licences dans le dossier « LICENSE ».

À propos des logiciels sous licence GNU GPL/LGPL
Les logiciels susceptibles d'être couverts par la GNU General Public License (ci-après désignée par « GPL ») ou la GNU Lesser General Public License (ci-après désignée par « LGPL ») sont inclus dans l'enregistreur IC. Cette notice vous informe que vous avez un droit d'accès, de modification et de redistribution du code source pour ces programmes logiciels conformément aux conditions de la licence GPL/LGPL fournie. Vous trouverez le code source sur Internet. Utilisez l'URL suivante pour le télécharger: http://www.sony.net/Products/Linux/ Nous préférierions que vous ne nous contactiez pas à propos du contenu du code source. Les licences (en anglais) sont enregistrées dans la mémoire interne de votre enregistreur IC. Établissez une connexion Stockage de masse entre l'enregistreur IC et un ordinateur pour lire les licences dans le dossier « LICENSE ».